



# Turmventilator

## Bedienungsanleitung



**hagebau Handelsgesellschaft  
für Baustoffe mbH & Co. KG**  
Celler Straße 47, D-29614 Soltau  
[www.hagebau.de](http://www.hagebau.de)

**Art.-Nr.: 991157**  
**09/2020**

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

---

1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
2. Dieses Produkt kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
4. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
7. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Produktes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Produkt nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.

10. Tauchen Sie das Produkt oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Produkt nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Produkt aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
13. Den Netzstecker des Produktes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Produktes zu öffnen oder das Produkt selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
15. Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
16. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
17. Verwenden Sie das Produkt nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
18. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Produkt und knicken Sie es nicht.

## **Sicherheitshinweise speziell für elektrische Ventilatoren**

---

- a) Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
- b) Benutzen Sie das Produkt auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
- c) Lagern oder benutzen Sie das Produkt nicht im Freien.
- d) Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.

- e) Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
- f) Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
- g) Benutzen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich. Während des Betriebs sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zur Wand oder zu Ecken eingehalten werden, um sicherzustellen, dass die Lufteinlässe oder das Luftauslassgitter nicht unerwartet blockiert werden. Das Produkt darf nicht unmittelbar unter oder neben einem Vorhang oder dergleichen aufgestellt werden.
- h) Stecken Sie das Kabel nicht in die Ventilatoröffnung, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- J) Den dekorativen Beleuchtungsring nicht als Ersatz für eine normale Beleuchtung zum Arbeiten und Studieren benutzen. Er ist nicht hell genug und würde Ihr Sehvermögen schädigen.

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

---



CE ist die Abkürzung für Conformité Européenne und bedeutet „Entspricht den EU-Richtlinien“. Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt die geltenden europäischen Richtlinien erfüllt.



Schutzklasse II-Symbol: Dieses Produkt ist mit einer doppelten Isolierung versehen. Es muss nicht mit einem Schutzleiter verbunden werden.

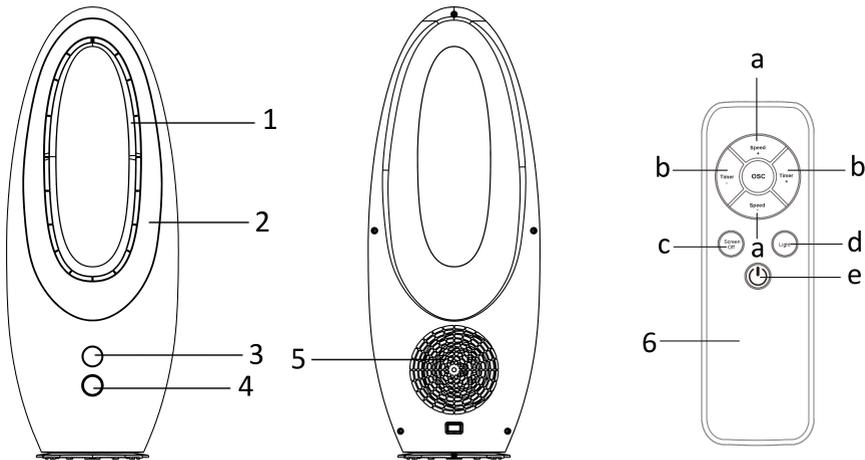


Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.



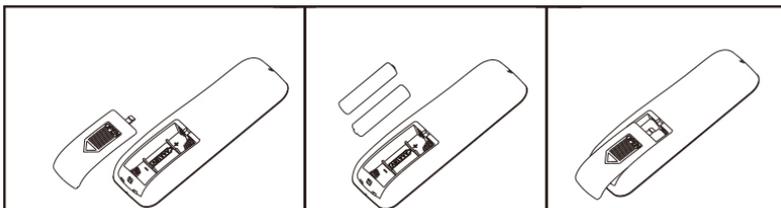
BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

## BESCHREIBUNG DER TEILE



- |    |                              |    |                      |
|----|------------------------------|----|----------------------|
| 1. | Luftauslass                  | a) | Geschwindigkeit +/-  |
| 2. | Dekorativer Beleuchtungsring | b) | Timer +/-            |
| 3. | LED-Display                  | c) | Display deaktivieren |
| 4. | Ein-/Aus-Taste               | d) | Licht                |
| 5. | Lufteinlass                  | e) | Ein-/Aus-Taste       |
| 6. | Fernbedienung                |    |                      |

Das Produkt beinhaltet eine Fernbedienung. Legen Sie vor dem Gebrauch zwei 1,5 V AAA-Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die richtige Polarität beim Einsetzen. Diese ist auch in der Fernbedienung selbst dargestellt. Wenn das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien aus der Fernbedienung.



## BETRIEB

---

Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Stromquelle an. Drücken Sie dann die Ein-/Aus-Taste am Produkt oder die Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschte Funktion zu wählen.

- Ein/Aus: Drücken Sie die Taste „“, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt läuft mit niedriger Geschwindigkeit „1“. Drücken Sie „“ erneut, um das Produkt auszuschalten.
- GESCHWINDIGKEIT: Drücken Sie die Taste „SPEED +/ SPEED -“ auf der Fernbedienung, um die Geschwindigkeit anzupassen.  
„1“: schwacher Luftstrom; „2“: mittlerer Luftstrom; „3“: starker Luftstrom
- TIMER: Drücken Sie die Taste „TIMER-/TIMER+“ auf der Fernbedienung, um die gewünschte Betriebszeit von 1h bis 9 h (1h-Intervalle) einzustellen. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, hört der Ventilator auf, sich zu drehen, und schaltet in den Stand-by-Modus.

Zum Beispiel: Wenn Sie „TIMER +“ zum Einstellen des Timers auf 2 Stunden drücken, blinkt „2h“ auf dem Display. Gleichzeitig kann die Windgeschwindigkeit durch Drücken von „SPEED +/ SPEED -“ angepasst werden. Wenn Sie „SPEED +“ zum Erhöhen der Windgeschwindigkeit von 1 auf 2 drücken, wird „2h“ auf dem Display angezeigt, nachdem „2“ geblinkt hat. Der Ventilator schaltet sich nach 2 Stunden aus und ist dann im Stand-by-Modus.

Wenn Sie „TIMER +“ drücken, um den Timer auf 9 Stunden einzustellen, blinkt „9h“ auf dem Display. Wenn Sie jedoch „TIMER +“ ein weiteres Mal drücken, blinkt „1“. Das bedeutet, dass die Timer-Funktion deaktiviert ist. Wenn Sie noch einmal „TIMER +“ drücken, können Sie den Timer erneut einstellen.

- SCHWENKFUNKTION: Drücken Sie die Taste „OSC“ auf der Fernbedienung, um die waagerechte Rotationsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Dekorativer Beleuchtungsring ein/aus: Drücken Sie die Taste „Light“ auf der Fernbedienung, um den Lampenring des Produkts ein- oder auszuschalten.
- Display ein/aus: Drücken Sie die Taste „Screen off“ auf der Fernbedienung, um alle Lichter des Produkts auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um diesen Modus zu beenden.

Hinweis: Wenn das Display ausgeschaltet ist, drücken Sie einmal die Taste „SPEED +/ SPEED -“, „TIMER-/TIMER +“, oder „OSC“, um das Display wieder zu aktivieren. Anschließend können Sie fortfahren, die gewünschten Einstellungen vorzunehmen. Drücken Sie die Taste „“ einmal, das Produkt schaltet sich dann aus.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

---

- Schalten Sie das Produkt vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)! Wischen Sie das Produkt zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Produkt immer erst vom Stromnetz!
- Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.
- Warnhinweis: Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien wie Reinigungsmittel und Scheuermittel. Achten Sie darauf, dass das Innere nicht nass wird, um Gefahren zu vermeiden.

## TECHNISCHE DATEN

---

Modell	TFN-122500.1 // 991157
Nennspannung	220-240 V ~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	65 W
Schutzklasse	II
Anzahl der Geschwindigkeitsstufen	3
Fernbedienung	Ja

## ERP-INFORMATIONEN

Lieferant: hagebau Handelsgesellschaft  
für Baustoffe mbH & Co. KG  
Celler Straße 47, D-29614 Soltau  
www.hagebau.de

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt: **Turmventilator**

### Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des TFN-122500.1 // 991157, auf das/die sich die Informationen beziehen:			
[Turmventilator]			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	<i>F</i>	3,59	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	<i>P</i>	54,2	W
Serviceverhältnis	SV	0,07	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	0,2	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L <sub>WA</sub>	61,1	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	<i>c</i>	4,8	meters/sec
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	ISO 5801:2007 – Industrieventilatoren — Leistungsmessung auf genormten Prüfständen		
Kontaktadresse für weitere Informationen	hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG Celler Straße 47, D-29614 Soltau www.hagebau.de		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.